
УДК 168.522

Душенко Константин[©]

КВАСНОЙ ПАТРИОТИЗМ

*Институт научной информации по общественным наукам РАН,
Москва, Россия*

Аннотация. Выражение «квасной патриотизм» (1827) принадлежит П.А. Вяземскому, нередко приписывалось Н.А. Полевому и широко использовалось Белинским в полемике со славянофилами. В статье рассматривается также история французского предшественника этого выражения – *patriotisme d'antichambre*.

Ключевые слова: крылатые слова; П.А. Вяземский; Н.А. Полевой; А.Ф. Воейков; В.Г. Белинский; Стендаль; Ж. Тюрго.

Dushenko Konstantin

Kvass patriotism (petty patriotism)

*Institute of Scientific Information for Social Sciences
of the Russian Academy of Sciences*

Abstract. The expression «kvass patriotism» (1827) belongs to P.A. Vyazemsky, often attributed to N.A. Polevoy and widely used by Belinsky in polemics with the Slavophiles. The article also considers the history of the French predecessor of this expression – *patriotisme d'antichambre*.

Keywords: origin of familiar phrases; P.A. Vyazemsky; N.A. Polevoy; A.F. Voeikov; V.G. Belinsky; Stendhal; J. Turgot.

В 1941 г. В.В. Виноградов датировал выражение «квасной патриотизм» 1820-ми годами, а в качестве его наиболее вероятного автора назвал князя Петра Андреевича Вяземского [2].

«Выражение *квасной патриотизм* шутя пущено было в ход и удержалось», – писал Вяземский в «Старых записных книжках» [4, с. 138]. В 1827 г. в № 11 «Московского телеграфа» за подписью «Г. Р.-К.» была помещена его рецензия на книгу Франсуа Ансело «Шесть месяцев в России» (Париж, 1826). В заключении этой, весьма подробной рецензии Вяземский писал:

«Многие признают за патриотизм безусловную похвалу всему, что свое. Тюрго называл это *лакейским патриотизмом, du patriotisme d'antichambre*. У нас его можно бы назвать *квасным патриотизмом*. Я полагаю, что любовь к отечеству должна быть слепа в жертвованиях ему, но не в тщеславном самодовольстве: в эту любовь может входить и ненависть. Какой патриот, которого бы он народа ни был, не хотел бы выдрать несколько страниц из истории отечественной и не кипел негодованием, видя предрассудки и пороки, свойственные его согражданам? Истинная любовь ревнива и взыскательна. Равнодушный всем доволен, но что от него пользы? Бесстрастный в чувстве, он бесстрастен и в действии» [3, с. 244].

Отсюда возникло выражение «квасные патриоты» – в заметке А.Ф. Воейкова «Любопытная новость», опубликованной в № 48 за 1831 г. журнала «Молва» под псевд. А. Кораблинский. Эта заметка, согласно В.В. Виноградову, была «доносом на либерализм Н.А. Полевого». Воейков писал: «Если находятся еще в России *квасные патриоты*, которые наперекор Наполеону почитают Лафайэта человеком мятежным и пронырливым, то пусть они заглянут в № 16 “Московского телеграфа” (на 464 стр.) и уверятся, что “Лафайэт самый честный, самый основательный человек во Французском королевстве, чистейший из патриотов, благороднейший из граждан, хотя вместе с Мирабо, Сиесом, Баррасом, Баррером и множеством других был одним из главных двигателей революции”; пусть сии *квасные патриоты* увидят свое заблуждение и перестанут Презренной клеветой злословить добродетель!» [цит. по: 2, с. 239].

Как бы в ответ Воейкову Николай Полевой заявил: «...*Квасного патриотизма* я точно не терплю, но Русь знаю, Русь люблю <...>» (предисловие к роману «Клятва при Гробе Господнем», 1832) [6, с. IX]. С тех пор выражение «квасной патриотизм» нередко приписывалось Полевому [2, с. 240].

Для Воейкова выражение «квасные патриоты» было «чужим»; он использовал его иронически. Зато Белинский с начала 1840-х годов многократно использовал это выражение в полемике со славянофилами, напр.: «...У нас так много *квасных патриотов*, которые всеми силами *натягиваются* ненавидеть все европейское – даже просвещение, и любить все русское – даже сивуху и рукопашную дуэль» («Мысли и заметки о русской литературе», 1846) [1, с. 437].

В том же 1846 г. «наших так называемых квасных патриотов» осудил Гоголь: «После их похвал, впрочем, довольно чистосердечных, только плюнешь на Россию» («О лиризме наших поэтов») [цит. по: 2, с. 241].

Несколько десятилетий спустя Вяземский, словно бы продолжая мысль Белинского, замечает: «В этом [квасном] патриотизме нет большой беды. Но есть и *сивушный патриотизм*; этот пагубен: упаси Боже от него! Он помрачает рассудок, ожесточает сердце, ведет к запою, а запой ведет к белой горячке. Есть сивуха политическая и литературная, есть и белая горячка политическая и литературная» («Старая записная книжка») [цит. по: там же].

Заметим еще, что В.В. Виноградов цитирует, вслед за Н.В. Соловьёвым эпиграмму, написанную будто бы В.А. Жуковским: «Наевшись шей, напившись кваса, / Их разобрал патриотизм...» [2, с. 238; 7, с. 64]. В действительности эта эпиграмма написана уже после смерти Жуковского. Ее автор – С.А. Соболевский; с 1921 г. она публикуется под загл. «По поводу дворянских собраний 1864–1865 гг.» [5, с. 57].

Близкое по смыслу выражение «казенный патриотизм» принадлежит Герцену. Обращаясь к славянофилам, он говорил: «...Ваш независимый патриотизм <...> близко подошел к казенному» («“Колокол” и “День”», статья в «Колоколе» от 10 июля 1863 г.) [4, с. 210].

Стоит сказать еще о французском предшественнике «квасного патриотизма», поскольку этот сюжет не исследован толком ни у нас, ни во Франции.

Значение французского «le patriotisme d'antichambre» – где-то между «квасным патриотизмом» (когда речь идет о целых народах) и «местечковым патриотизмом» (когда речь идет об отдельных провинциях и городах). Вяземский, по всей вероятности, взял это выражение у Стендаля, который трижды приводил его со ссылкой на выдающегося экономиста и государственного деятеля Жака Тюрго (1727–1781). В трактате Стендаля «О любви» (1822) читаем:

«...варварский плод, нечто вроде Калибана, чудовище, исполненное бешенства и глупости: *патриотизм передней*, как выражался г-н Тюрго по поводу “Осады Кале”. <...> Я видел, как это чудовище заставляло тупеть самых умных людей». «Одной из форм этого патриотизма является неумолимая ненависть ко всему иностранному» (перевод М. Левберг и П. Губера) [8, с. 152, 153].

Раннее печатное упоминание о «патриотизме передней» мы находим в сочинении Жана Антуана Кондорсе «Жизнь Вольтера» (1789). Здесь патриотизм вольтеровских трагедий противопоставляется «*патриотизму передней*, который ныне столь преуспел на французской сцене» [9, р. 24].

В 1812 г. был опубликован 1-й том «Литературной корреспонденции» Мельхиора Гримма – рукописного журнала XVIII в., который рассылался европейским государям. В составлении «Корреспонденции», кроме Гримма, видную роль играл Дени Дидро, причем можно полагать, что статьи о театре писал именно он. В номерах «Корреспонденции» за 1770–1771 гг. неоднократно говорилось о «патриотизме передней», всякий раз со ссылкой на Тюрго.

В январе 1770 г. на сцене «Комеди Франсез» состоялась премьера одноактной комедии Никола Шамфора «Купец из Смирны». В «Литературной корреспонденции» за этот месяц отмечалось, что в комедии больше всего раздражают «плоские и преувеличенные похвалы французскому народу, которые встречаются здесь на каждом шагу, – похвалы, на которые не скупятся наши второразрядные авторы в доказательство своего патриотизма. Г-н Тюрго, интендант Лиможа, называет это *патриотизмом передней*. Ничто не способно более унижить великую нацию и способствовать ее разложению, чем это нескончаемое обилие пошлых похвал <...>» [11, р. 27].

В мартовском номере «Корреспонденции» за тот же год сообщалось о выходе в свет сборника из двух трагедий Пьера Лорана де Бел-

луа: «Гастон и Баярд» (напечатанной впервые) и «Осада Кале» (1765). О предисловии к первой из этих трагедий автор «Корреспонденции» высказался в самых нелестных выражениях и, между прочим, заметил: «Именно о Предисловии к “Гастону и Баярду”» г-н Тюрго, интендант Лиможа, сказал, что оно отдает *патриотизмом передней*» [11, р. 61]. (Хотя, как мы видели выше, это выражение встречалось в «Корреспонденции» двумя месяцами раньше.)

Наконец, в майском номере за 1771 г. появился отзыв на постановку «Гастона и Баярда» в «Комеди Франсез». Патриотический пафос трагедии автор «Корреспонденции» расценил как «*патриотизм передней*, как его называет Тюрго, столь же вульгарный, сколь и ребяческий» [11, р. 487].

Стендаль (который, несомненно, был знаком с первым томом «Корреспонденции») относил высказывание Тюрго не к «Гастону и Баярду», а к «Осаде Кале» – вероятно, потому, что эта трагедия гораздо дольше держалась в репертуаре. Во втором издании путевых очерков «Рим, Неаполь и Флоренция» (1826) Стендаль писал:

«Мудрец Тюрго, который любил свою страну и в лести ей видел лишь промысел мошенников и глупцов, назвал *патриотизмом передней* энтузиазм дураков, восхищавшихся пошлыми комплиментами господина де Беллуа.

Бонапарт подражал Беллуа и, пожелав поработить французов, наградил их именем “великого народа”; <...> он находил недостойным, чтобы пишущие историю признавали изъяны или ошибки своей страны» [12, р. 250].

В трактате «О любви» Стендаль говорит о «патриотизме передней» как о свойстве итальянского национального характера, тогда как французы XIX в., вообще говоря, от этого недостатка освободились.

Проспер Мериме так не думал. В «Письме из Мадрида» от 25 октября 1830 г., опубликованном в журнале «Revue de Paris», он писал: «...патриотизм передней столь же силен в Испании, как и во Франции» [10, р. 28].

«Патриотизм передней» не стал идиомой французского языка и ныне упоминается почти исключительно в связи со Стендалем. Меткому выражению Вяземского повезло куда больше.

Список литературы

1. *Белинский В.Г.* Полн. собр. соч.: В 13 т. – М.: Изд-во АН СССР, 1955. – Т. 9. – 804 с.
2. *Виноградов В.В.* Квасной патриотизм // *Виноградов В.В.* История слов. – М.: Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, 1999. – С. 237–242. – (Дата журн. публ. статьи: 1941.)
3. *Вяземский П.А.* Полн. собр. соч.: В 12 т. – СПб.: С.Д. Шереметев, 1878. – Т. 1. – LX, 355 с.
4. *Герцен А.И.* Собр. соч.: В 30 т. – М.: АН СССР, 1959. – Т. 17. – 540 с.
5. *Львов-Рогачевский В.Л.* Революционные мотивы в русской поэзии. – Тула: Гос. изд-во, 1921. – 230 с.
6. *Полевой Н.А.* Клятва при гробе Господнем: [В 4 ч.]. – М.: Университет. тип., 1832. – Ч. 1. – LXIV, 258 с.
7. *Соловьёв Н.В.* История одной жизни. А.А. Воейкова – «Светлана»: [В 2 т.]. – Пг.: Тип. «Сириус», 1916. – Т. 2. – 159 с.
8. *Стендаль.* Собрание сочинений: В 12 т. – М.: Правда, 1978. – Т. 7. – 400 с.
9. *Condorcet J.-A.-N.* Vie de Voltaire. – Paris: Dubisson, 1864. – 192 p.
10. *Mérimée P.* [Lettre] au directeur de la Revue de Raris. Madrid, 25 october // *Revue de Paris.* – Paris, 1831. – Т. 22. – P. 28–43.
11. *Grimm F.M., Diderot D.* Correspondance littéraire, philosophique et critique... – Paris: F. Buisson, 1812. – Т. 1. – 515 p.
12. *Stendhal.* Rome, Naples et Florence. – Paris: Delaunay, 1826. – Т. 1. – 348 p.

References

1. *Belinskij V.G.* Poln. sobr. soch.: V 13 t. – M.: Izd-vo AN SSSR, 1955. – Т. 9. – 804 s.
2. *Vinogradov V.V.* Kvasnoj patriotizm // *Vinogradov V.V.* Istoriya slov. – M.: Institut russkogo yazyka im. V.V. Vinogradova RAN, 1999. – S. 237–242. (Data zhurn. publ. stat'i: 1941.)
3. *Vyazemskij P.A.* Poln. sobr. soch.: V 12 t. – SPb.: S.D. Sheremetev, 1878. – Т. 1. – LX, 355 s.
4. *Gercen A.I.* Sobr. soch.: V 30 t. – M.: AN SSSR, 1959. – Т. 17. – 540 s.
5. *L'vov-Rogachevskij V.L.* Revolyucionnye motivy v russkoj poezii. – Tula: Gos. izd-vo, 1921. – 230 s.
6. *Polevoj N.A.* Klyatva pri grobe Gospodnem: [V 4 ch.]. – M.: Universitet. tip., 1832. – Ch. 1. – LXIV, 258 s.
7. *Solov'ev N.V.* Istoriya odnoj zhizni. A.A. Voejkova – «Svetlana»: [V 2 t.] – Pg.: Tip. «Sirius», 1916. – Т. 2. – 159 s.
8. *Stendhal.* Sbranie sochinenij: V 12 t. – M.: Pravda, 1978. – Т. 7. – 400 s.
9. *Condorcet J.-A.-N.* Vie de Voltaire. – Paris: Dubisson, 1864. – 192 p.
10. *Mérimée P.* [Lettre] au directeur de la Revue de Raris. Madrid, 25 october // *Revue de Paris.* – Paris, 1831. – Т. 22. – P. 28–43.
11. *Grimm F.M., Diderot D.* Correspondance littéraire, philosophique et critique... – Paris: F. Buisson, 1812. – Т. 1. – 515 p.
12. *Stendhal.* Rome, Naples et Florence. – Paris: Delaunay, 1826. – Т. 1. – 348 p.